

# PLANO 3D GREEN

**SOLA**   
PASSION FOR PRECISION

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** Operating instructions
- FR** Manuel d'instructions
- IT** Istruzioni d'uso
- ES** Instrucciones de uso
- NL** Gebruiksaanwijzing
- RU** Руководство по применению
- PL** Instrukcja obsługi
- LT** Eksploatacijos instrukcija
- LV** Lietošanas instrukcija
- SR** Uputstvo za upotrebu
- CS** Návod k použití
- RO** Manual de utilizare
- BG** Ръководство за употреба
- HU** Használati útmutató



**Contenuto della confezione di PLANO 3D GREEN**

1. Laser a linee PLANO 3D GREEN
2. Batteria SOLA-Li-Ion 3,6 V (3450 mAh)
3. Istruzioni sintetiche
4. Valigetta
5. Spina di rete
6. Caricabatterie



**Contenuto della confezione di PLANO 3D GREEN PROFESSIONAL**

1. Laser a linee PLANO 3D GREEN
2. Occhiali per raggio laser LB GREEN
3. Batteria SOLA-Li-Ion 3,6 V (3450 mAh)
4. Istruzioni sintetiche
5. Valigetta
6. Spina di rete
7. Caricabatterie
8. WH 5/8"



IT

**SOLA**   
PASSION FOR PRECISION

## 2.1 Componenti dell'apparecchio, elementi di visualizzazione e di comando

1. Apertura di uscita raggio laser
2. Interruttore ON/OFF, blocco per il trasporto
3. Filettature treppiedi 1/4" e 5/8"
4. Coperchio scomparto batterie





## Istruzioni per l'uso

### Laser a linee PLANO 3D GREEN (Versione originale tedesca)

## Manuale di istruzioni

Complimenti per aver acquistato il nuovo PLANO 3D GREEN! Ha acquistato uno strumento di misurazione SOLA che renderà il suo lavoro più semplice, preciso e veloce.

Per sfruttare appieno le funzioni di questo strumento di misurazione e per garantire un utilizzo sicuro, si prega di rispettare le seguenti avvertenze:

- Leggere le presenti istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Conservare le istruzioni per l'uso sempre nei pressi dell'apparecchio.
- Cedere a terzi il presente apparecchio solo insieme alle istruzioni per l'uso.
- Non rendere mai illeggibili i segnali di avviso applicati sull'apparecchio.

## Indice

---

1. Informazioni generali
2. Descrizione
3. Dati tecnici
4. Indicazioni di sicurezza
5. Sicurezza/classificazione laser
6. Messa in funzione
7. Utilizzo
8. Verifica della precisione
9. Manutenzione, magazzinaggio e trasporto
10. Fornitura ed accessori
11. Ricerca guasti
12. Smaltimento
13. Garanzia
14. Dichiarazione di conformità CE

## 1. Informazioni generali

### 1.1 Termini e loro significato

#### PERICOLO

Per un pericolo imminente che può causare lesioni gravi o mortali.

#### AVVISO

Per una situazione probabilmente pericolosa che può causare lesioni gravi o mortali.

#### ATTENZIONE

Per una situazione probabilmente pericolosa che può causare lesioni leggere o danni materiali.

#### AVVERTENZA

Per avvertenze d'uso o altre informazioni utili.

### 1.2 Pittogrammi ed altre avvertenze

#### 1.2.1 Simbolo di avviso



Avviso di un pericolo generale

#### 1.2.2 Simboli



Prima dell'utilizzo,  
leggere le Istruzioni per l'uso



Le batterie e gli apparecchi non  
possono  
essere smaltiti insieme  
ai rifiuti domestici



Non gettare la batteria nel fuoco



Etichetta di avviso sulle confezioni  
con batterie al Li-Ion



Non far riscaldare la batteria ad  
una temperatura superiore a  
60 °C



2 Apparecchio della Classe laser 2



Non fissare il raggio laser!



## **2. Descrizione**

---

### **2.1 Componenti dell'apparecchio, elementi di visualizzazione e di comando**

1. Apertura di uscita raggio laser
2. Interruttore ON/OFF, blocco per il trasporto
3. Filettatura treppiedi 1/4" e 5/8"
4. Coperchio scomparto batterie

### **2.2 Utilizzo conforme alle disposizioni**

---

PLANO 3D GREEN è un laser a linee con il quale una sola persona è in grado di eseguire il livellamento e l'allineamento in orizzontale e verticale.

L'apparecchio è indicato preferibilmente per l'uso in ambienti interni. Per l'uso all'esterno è necessario accertarsi che le condizioni ambientali corrispondano a quelle di un ambiente interno.

La portata visibile della linea laser dipende dalle condizioni ambientali. In caso di condizioni di luminosità sfavorevoli o ampie distanze, per la localizzazione delle linee laser è possibile usare il ricevitore portatile.

Seguire le indicazioni nelle presenti Istruzioni per l'uso. L'apparecchio e gli accessori possono essere pericolosi quando non sono usati da personale istruito oppure se sono usati in modo non conforme.



### 3. Dati tecnici

---

#### 3.1 Laser a linee PLANO 3D GREEN

---

|                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| Campo di lavoro                 |                                      |
| - Linee laser                   | $r = 30 \text{ m}^*$                 |
| - Ricevitore                    | $r = 80 \text{ m}^*$                 |
| <hr/>                           |                                      |
| Tolleranza di misurazione max.  |                                      |
| - Linee laser                   | $\pm 0,3 \text{ mm/m}$               |
| <hr/>                           |                                      |
| Tipo di protezione              | IP 54                                |
| <hr/>                           |                                      |
| Campo di livellamento (tipico)  | $\pm 3^\circ$                        |
| <hr/>                           |                                      |
| Tempo di livellamento (tipico)  | $\leq 5 \text{ s}$                   |
| <hr/>                           |                                      |
| Alimentazione elettrica         | Batteria Li-Ion 2 x 3,6 V (3450 mAh) |
| <hr/>                           |                                      |
| Autonomia d'esercizio (a 20 °C) | 8 h (tutti i diodi)                  |
| <hr/>                           |                                      |
| Temperature ammesse             |                                      |
| Temperatura operativa           | Da -10 °C a +50 °C                   |
| Temperatura di magazzinaggio    | Da -20 °C a +60 °C                   |
| <hr/>                           |                                      |
| Diodi laser linee/punti         | 505-520 nm < 1 mW                    |
| <hr/>                           |                                      |
| Classe laser                    | 2, DIN EN 60825-1: 2014              |
| <hr/>                           |                                      |
| Alloggiamento treppiedi         | 1/4" e 5/8"                          |
| <hr/>                           |                                      |
| Peso senza batteria             | 720 kg                               |
| <hr/>                           |                                      |
| Dimensioni H x L x P            | 150 x 95 x 125 mm                    |
| <hr/>                           |                                      |

\*... in base alle condizioni ambientali sul posto di lavoro. I Con riserva di modifica (bozze, descrizioni e dati tecnici).



## 4. Indicazioni di sicurezza

---

### 4.1 Produttore

#### 4.1.1 AREA DI RESPONSABILITÀ

SOLA è responsabile della consegna sicura del prodotto, incluse le istruzioni per l'uso e gli accessori originali.

#### 4.1.2 Utilizzatore

L'Utilizzatore è responsabile dell'uso corretto del prodotto, dell'impiego dei suoi dipendenti, la loro istruzione e della sicurezza di funzionamento del prodotto.

- Comprende l'informazione di protezione riportata sul prodotto e le istruzioni per l'uso.
- Rispetta le norme locali ed aziendali sulla sicurezza e la prevenzione degli infortuni e/o le leggi per la tutela dei lavoratori, nonché le relative disposizioni.
- Informa immediatamente la ditta SOLA quando sul prodotto e durante il suo utilizzo si verificano dei vizi sulla sicurezza.
- Fa in modo che il prodotto non venga ulteriormente utilizzato in caso di difetti e provvede ad una sua riparazione a regola d'arte.



#### 4.2 Uso improprio

---

- Utilizzo dell'apparecchio e degli accessori senza le necessarie istruzioni.
- Utilizzo di accessori o dispositivi supplementari di aziende terze.
- Utilizzo oltre i limiti d'impiego (vedi Cap. 3/Dati tecnici).
- Utilizzo in ambienti con oscillazioni estreme di temperatura senza una acclimatazione sufficiente.
- Disattivazione dei dispositivi di sicurezza e rimozione dei segnali di pericolo e di avviso.
- Apertura non autorizzata dell'apparecchio.
- Esecuzione di variazioni o modifiche sull'apparecchio o gli accessori.
- Abbagliamento intenzionale di terzi.
- Scarsa protezione sul luogo d'impiego.

#### 4.3 Limiti d'impiego

---

PLANO 3D GREEN è indicato per l'impiego in un'atmosfera adatta costantemente all'uomo.

- Il prodotto non deve essere utilizzato in un ambiente a rischio di esplosione o in un ambiente aggressivo.
- Contattare gli uffici pubblici locali di sicurezza ed i responsabili della sicurezza prima che si intervenga in un ambiente pericoloso, vicino ad impianti elettrici o situazioni simili.



## 4.4 PERICOLI CONNESSI ALL'USO

### 4.4.1 In generale



#### AVVISO

Istruzioni assenti o incomplete possono determinare un funzionamento errato o un uso improprio. In questo modo possono verificarsi degli incidenti gravi a persone, cose, proprietà e l'ambiente.

- Rispettare le avvertenze di sicurezza del produttore e le istruzioni del gestore.
- Tenere l'apparecchio e gli accessori lontano dalla portata dei bambini.



#### AVVISO

L'abbagliamento con il raggio laser può determinare in modo indiretto lesioni gravi, in particolare su persone alla guida di un'automobile o durante l'utilizzo di un macchinario. Non fissare il raggio laser.

- Non impostare il raggio laser o il livello laser ad altezza degli occhi o puntarlo su persone.



#### ATTENZIONE

Possano verificarsi dei risultati di misurazione errati in caso di caduta, magazzinaggio prolungato o altri effetti meccanici. Prima dell'uso accertarsi che l'apparecchio non sia danneggiato. Non usare gli apparecchi danneggiati.

- Far eseguire gli interventi di riparazione solo dalla ditta SOLA.
- Prima dell'utilizzo, verificare la precisione dell'apparecchio (vedi Cap. 8/Verifica della precisione).

### 4.4.2 Caricabatterie/Batterie



#### PERICOLO

Pericolo mortale a causa di scosse elettriche!

- Non aprire mai il caricabatterie SOLA Li-Ion e la stazione di ricarica.
- Utilizzare il caricabatterie SOLA Li-Ion e la stazione di ricarica solo in un ambiente asciutto ed impedire il contatto con liquidi.



**PERICOLO**

Forti effetti meccanici possono causare la perdita, l'incendio o l'esplosione delle batterie oppure possono essere sprigionate delle sostanze tossiche.

- Non aprire le batterie e non esporle a carichi meccanici.
- Non utilizzare batterie, caricabatterie e stazioni di ricarica danneggiate.
- Far eseguire gli interventi di riparazione solo dalla ditta SOLA.



**AVVISO**

Temperature ambientali elevate e l'immersione in liquidi possono causare la perdita, l'incendio o l'esplosione delle batterie oppure possono essere sprigionate delle sostanze tossiche.

- Durante il trasporto proteggere le batterie da influssi meccanici.
- Non conservare mai le batterie Li-Ion al sole, su riscaldamenti o dietro a finestre.
- Non surriscaldare le batterie e non esporle al fuoco.
- Evitare l'infiltrazione di liquidi nelle batterie.
- Non utilizzare le batterie danneggiate. Smaltire a regola d'arte (vedi Cap. 12 / Smaltimento).



**AVVISO**

Il corto circuito o un utilizzo improprio possono surriscaldare le batterie e sussiste il rischio di lesioni o di incendio.

- Non trasportare e conservare le batterie in tasche di abbigliamento.
- Non far entrare in contatto i contatti delle batterie con gioielli, chiavi o altri oggetti elettricamente conduttori.
- Non caricare le batterie.
- Non scaricare le batterie con un corto circuito.
- Non saldare le batterie nell'apparecchio.
- Non usare batterie vecchie e nuove e non usare batterie di produttori e caratteristiche diverse.



**AVVISO**

Quando si utilizzano caricabatterie di altri produttori le batterie Li-Ion si potrebbero danneggiare. Ciò può determinare il rischio di incendi ed esplosioni.

- Usare esclusivamente accessori originali SOLA.



#### **AVVISO**

In caso di smaltimento improprio sussiste il rischio di lesioni personali e di terzi, nonché l'inquinamento ambientale. Quando vengono bruciati dei componenti di plastica si creano dei gas di scarico nocivi a causa dei quali si possono ammalare le persone. Le batterie possono esplodere se vengono danneggiate o surriscaldate molto e causare avvelenamenti, ustioni, irritazioni o danni ambientali. In caso di smaltimento comune si consente a delle persone non autorizzate di utilizzare il prodotto in modo improprio.

- Il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici. Smaltire a regola d'arte l'apparecchio e gli accessori (vedi Cap.12/Smaltimento).
- Proteggere in qualsiasi momento l'apparecchio da persone non autorizzate, soprattutto dai bambini.

#### **4.5 RESISTENZA ELETTROMAGNETICA (CEM)**

---

Per resistenza elettromagnetica si intende la capacità dei prodotti di funzionare perfettamente in un ambiente con radiazioni elettroniche e scariche elettrostatiche senza causare alcuna interferenza elettromagnetica su altri dispositivi.

##### **4.5.1 Guasto di altri dispositivi a causa di PLANO 3D GREEN**

Nonostante i prodotti siano conformi ai requisiti rigidi delle direttive pertinenti, la ditta SOLA non può escludere del tutto la possibilità di interferenze su altri dispositivi (ad es. se si utilizza il prodotto con dispositivi di produttori terzi, come ad es. computer di campo, PC, ricetrasmittenti, telefoni cellulari, diversi cavi o batterie esterne).

- Prestare attenzione in caso di utilizzo di computer e ricetrasmittenti alle indicazioni specifiche del produttore sulla resistenza elettromagnetica.
- Utilizzare esclusivamente le dotazioni e gli accessori SOLA originali.

##### **4.5.2 Interferenza di PLANO 3D GREEN a causa di altri dispositivi**

Nonostante il prodotto sia conforme alle direttive e le norme pertinenti, la ditta SOLA non può escludere del tutto la possibilità che delle intense radiazioni elettromagnetiche nelle vicinanze di trasmettitori radio, ricetrasmittenti, generatori Diesel, ecc. possano falsificare i risultati delle misurazioni.

- Nel caso di misurazioni in queste condizioni, verificare la plausibilità.

## 5. Sicurezza/classificazione laser

PLANO 3D GREEN emette una linea orizzontale a 360° e due linee verticali a 360°.  
Il prodotto è conforme alla Classe laser 2 secondo la norma DIN EN 60825-1:2014

### Classe laser 2:

Quando si usano dispositivi laser della Classe 2, in caso di contatto diretto o accidentale dell'occhio con il raggio laser, esso è protetto dal riflesso corneale e / o da reazioni di evitamento.



#### AVVISO

Lo sguardo diretto nel raggio laser con dispositivi ottici (come ad es. cannocchiali, binocoli) può essere pericoloso.



#### ATTENZIONE

Guardare nel raggio laser può essere pericoloso per gli occhi.

- Non fissare il raggio laser.
- Non orientare il raggio laser verso altre persone.

### Segnali sull'apparecchio:



Posizione della targhetta di identificazione sulla pagina di copertina.

- Non rimuovere la targhetta di identificazione!

## 6. Messa in funzione

---

1. Aprire il coperchio dello scomparto batterie.
2. Inserire la batterie nell'adattatore posizionando correttamente i poli.
3. Chiudere il coperchio dello scomparto delle batterie (scatto udibile della chiusura).

Utilizzare solo batterie Li-Ion 3,6 V (3450 mAh) di tipo 18650!

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo prolungato, estrarre le batterie.



### Avvertenza

L'intensità delle linee laser può variare in base alla qualità delle batterie.





## 7. Utilizzo

---

### 7.1 PLANO 3D GREEN

---

#### 7.1.1 Accensione/spengimento

##### ON:

- Ruotare verso destra l'interruttore ON/OFF, blocco per il trasporto (in posizione ON), l'unità di oscillazione viene sbloccata. L'apparecchio invia tre linee orizzontali a 360° dai fori di uscita del raggio laser. Per attivare e disattivare le linee a 360° verticali e orizzontali, premere i tasti H e V. Lo strumento si livella automaticamente nel campo di inclinazione indicato (vedere Cap. 3 / Dati tecnici).

##### OFF:

- Ruotare verso sinistra l'interruttore ON/OFF, blocco per il trasporto (in posizione OFF), l'unità di oscillazione viene bloccata, la linea laser scompare.



#### Avvertenza

I magneti possono interferire sul dispositivo di misurazione e determinare risultati errati.

Nel caso in cui la linea laser non venga proiettata in perpendicolare rispetto alla parete o alla superficie di rilevamento, eventuali irregolarità possono determinare risultati di misurazione errati.

- Accertarsi che la linea verticale venga proiettata in perpendicolare rispetto alla parete o alla superficie di rilevamento.

Forti oscillazioni di temperatura possono determinare risultati di misurazione errati.

- Prima della messa in funzione, lasciare acclimatare l'apparecchio alle condizioni ambientali.

Se la capacità della batteria è inferiore al 10%, le linee laser lampeggiano ogni 30 secondi.

- Caricare in tempo le batterie o tenere a portata di mano altre batterie.

#### 7.1.2 Modalità IMPULSI

Per poter rilevare le linee laser anche a lunghe distanze o in condizioni ambientali sfavorevoli, è possibile impiegare il ricevitore REC LGDO. La modalità IMPULSI in PLANO 3D GREEN è attiva se viene premuto il pulsante MODE. Le linee laser lampeggiano tre volte per indicare il cambio di modalità.



### 7.1.3 Creazione di inclinazioni all'esterno del campo di autolivellamento

#### ON:

- Ruotare verso sinistra l'interruttore ON/OFF, blocco per il trasporto (in posizione OFF).
- Tenere premuto il pulsante MODE per almeno 5 secondi.

Le linee lampeggiano ogni 4 secondi, per indicare che l'autolivellamento è disattivato.

#### OFF:

- Tenere premuto il pulsante MODE per almeno 5 secondi.



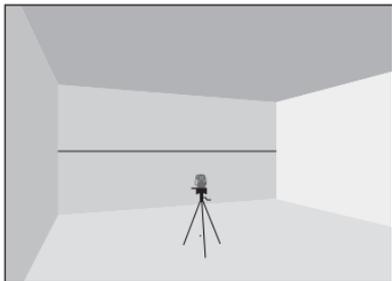
#### Attenzione

Nel caso in cui la linea laser non venga proiettata in perpendicolare rispetto alla superficie o se questa presenta irregolarità, si possono determinare risultati di misurazione errati.

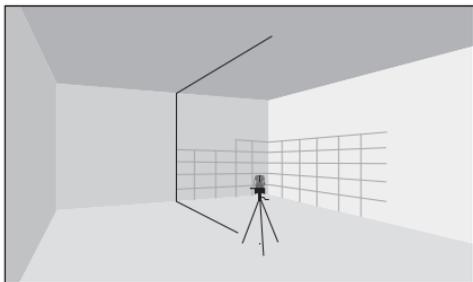
- Accertarsi che la linea laser venga proiettata in perpendicolare rispetto alla parete o alla superficie di rilevamento.

## 7.2 Applicazioni

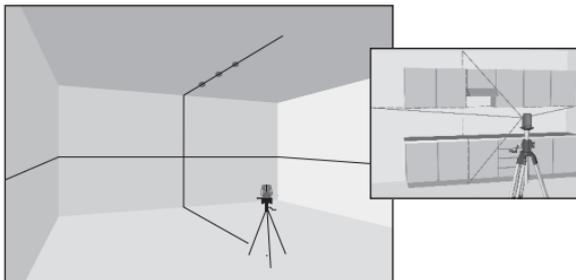
### 7.2.1 Livellamento orizzontale a 360°



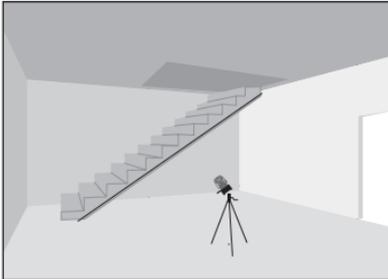
### 7.2.2 Livellamento verticale



### 7.2.3 Angoli a 90°



### 7.2.4 Inclinazione



### 7.2.5 Lavoro a distanza



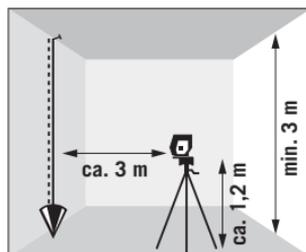
## 8. Verifica della precisione

Prima di ogni misurazione, occorre verificare la precisione di PLANO 3D GREEN.

- Prima di iniziare con il controllo, acclimatare l'apparecchio alle condizioni ambientali.

### 8.1 Verifica della precisione della linea verticale

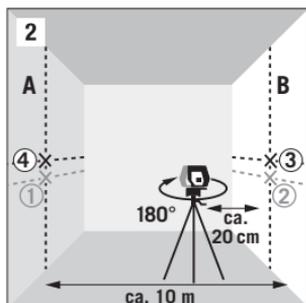
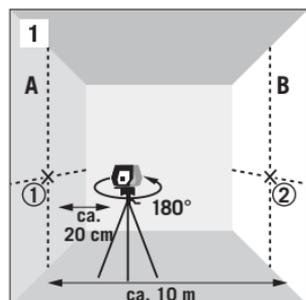
- Sganciare un filo a piombo il più vicino possibile a una parete alta almeno 3 m.
- Fissare PLANO 3D su un treppiede a un'altezza di ca. 1,2 m.
- Collocare l'apparecchio ca. 3 m davanti al filo a piombo.
- Accendere PLANO 3D GREEN e proiettare la linea laser verticale sul filo a piombo.



Se la differenza è maggiore di 4 mm, occorre mettere a punto l'apparecchio. Rivolgersi al proprio rivenditore.

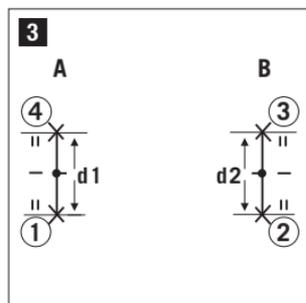
### 8.2 Verifica della precisione di livellamento della linea orizzontale

1. Scegliere due pareti orizzontali e piane (A e B) distanti ca. 10 m tra loro.
  - Fissare PLANO 3D GREEN su un treppiede e posizionarlo a una distanza di ca. 20 cm dalla parete A.
  - Segnare il punto di intersezione ① della linea laser verticale ed orizzontale sulla parete A.
2. Ruotare PLANO 3D GREEN di 180° e segnare il punto ② sulla parete B.
  - Posizionare il laser alla stessa altezza a ca. 20 cm di distanza dalla parete B e segnare il punto ③ sulla parete B.
3. Ruotare PLANO 3D di 180° e segnare il punto ④ sulla parete A.
  - Misurare la distanza verticale (d1) dei punti segnati ①-④ e misurare la distanza verticale (d2) dei punti ②-③.



- Segnare il punto mediano di (d1) e (d2).
- Se i punti di riferimento (1) e (3) si trovano su lati diversi del punto mediano, occorre sottrarre (d2) da (d1).
- Se i punti di riferimento (1) e (3) si trovano sugli stessi lati del punto mediano, occorre aggiungere (d2) a (d1).
- Dividere il risultato per il valore doppio della lunghezza del locale.

In caso di distanza maggiore di 4 mm, rivolgersi al proprio rivenditore per mettere a punto l'apparecchio.





## **9. Manutenzione, magazzino e trasporto**

---

### **9.1 Pulizia**

- Rimuovere lo sporco con un panno morbido umido.
- Controllare regolarmente le aperture di uscita del laser ed all'occorrenza pulirle accuratamente. Non toccare il vetro con le dita.
- Non impiegare detersivi o solventi aggressivi.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua!
- Prima dell'imballaggio pulire e far asciugare le apparecchiature sporche e bagnate, gli accessori ed i recipienti di trasporto. Conservare nuovamente la dotazione solo quando è completamente asciutta.
- Tenere puliti i collegamenti a spina e proteggerli dall'umidità.

### **9.2 Magazzino**

- Conservare la attrezzatura solo in un ambiente entro i valori limite di temperatura prescritti (vedi Cap.3 / Dati tecnici).
- Dopo un magazzino prolungato, verificare la precisione del dispositivo di misurazione.

### **9.3 Trasporto**

#### **9.3.1 In generale**

L'apparecchio si potrebbe danneggiare a causa di forti scuotimenti o una caduta.

- Non trasportare mai il prodotto senza confezione. Usare sempre la confezione originale oppure un contenitore da trasporto simile.
- Prima del trasporto spegnere il dispositivo di misurazione. Con la disattivazione viene bloccata l'unità di oscillazione e protetta da eventuali danni.
- Prima della messa in funzione accertarsi che l'apparecchio non sia danneggiato.
- Verificare regolarmente la precisione di livellamento del dispositivo di misurazione (vedi Cap. 8/Verifica della precisione).

#### **9.3.2 Batterie**

In caso di trasporto o spedizione delle batterie, l'utilizzatore è responsabile del rispetto delle norme e disposizioni nazionali ed internazionali in materia.

- Prima della spedizione, rimuovere le batterie dall'apparecchio.



## 10. Fornitura ed accessori

---

### 10.1 Contenuto della confezione di PLANO 3D GREEN

---

- 1 Laser a linee **PLANO 3D GREEN**
- 2 Batterie Li-Ion 3,6 V (3450 mAh)
- 1 Avviatore rapido
- 1 valigetta
- 1 spina di rete
- 1 caricabatteria

### 10.2 Contenuto della confezione di PLANO 3D GREEN PROFESSIONAL

---

- 1 Laser a linee **PLANO 3D GREEN**
- 2 Batterie Li-Ion 3,6 V (3450 mAh)
- 1 Avviatore rapido
- 1 valigetta
- 1 spina di rete
- 1 caricabatteria
- 1 LB GREEN
- 1 WH 5/8"

### 10.3 ACCESSORI (optional)

---

- Ricevitore **REC LGDO**
- Treppiede compatto **FST**
- Treppiedi telescopico **TST**
- Treppiedi a manovella **KST**
- Treppiedi da costruzione **BST**
- Stativo treppiedi a serraggio **KLST**
- Asta flessibile **FL**
- Stadia di misurazione **ML 5**
- Supporto da parete flessibile **FWH**
- Adattatore d'inclinazione **NK1**
- Set di adattatori per filettatura **GA-SET**
- Occhiali per raggio laser verdi **LB GREEN**
- Bersaglio magnetico **ZS GREEN**

Ulteriori informazioni sugli accessori sono disponibili su [www.sola.at](http://www.sola.at)



## 11. Ricerca guasti

---

| <b>Errore</b>  | <b>Possibile causa</b>  | <b>Risoluzione</b>  |
|--|---|---|
| Dopo la messa in funzione l'apparecchio si spegne subito | <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Batterie scariche</li><li>➤ Batteria scarica</li></ul>              | <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Sostituire le batterie</li><li>➤ Caricare la batteria</li></ul>                                   |
| Le linee laser lampeggiano a ritmo di secondi            | <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Apparecchio all'esterno del campo di autolivellamento</li></ul>     | <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Orientare orizzontalmente l'apparecchio</li></ul>   |
| Le linee laser lampeggiano ogni 4 secondi                | <ul style="list-style-type: none"><li>➤ L'apparecchio è in modalità di inclinazione manuale</li></ul>       | <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Ruotare verso destra l'interruttore ON/OFF, blocco per il trasporto (in posizione OFF).</li></ul> |
| Le linee laser lampeggiano ogni 30 secondi               | <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Capacità delle batterie o della batteria inferiore al 10%</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Sostituire le batterie o la batteria</li></ul>  |



## 12. Smaltimento

---

In caso di smaltimento improprio sussiste il rischio di lesioni personali e di terzi, nonché l'inquinamento ambientale.

Quando vengono bruciati dei componenti di plastica si creano dei gas di scarico nocivi a causa dei quali si possono ammalare le persone.

Le batterie possono esplodere se vengono danneggiate o surriscaldate molto e causare avvelenamenti, ustioni, irritazioni o danni ambientali.

In caso di smaltimento comune si consente a delle persone non autorizzate di utilizzare il prodotto in modo improprio.

Gli strumenti di misurazione, i relativi accessori e imballaggi devono essere consegnati a un centro per il riciclaggio.



Il prodotto e gli accessori - in particolare le batterie - non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

- Smaltire a regola d'arte il prodotto e gli accessori.
- Smaltire solo batterie scariche.
- Rispettare le norme specifiche nazionali sullo smaltimento.

Il Suo concessionario SOLA ritira le batterie e le vecchie apparecchiature e li consegna ad un centro per uno smaltimento a regola d'arte.

### Solo per Stati UE



Gli strumenti elettrici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!

Conformemente alla Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e al loro recepimento nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più utilizzabili devono essere raccolti separatamente e consegnati a un centro apposito per il riciclaggio.



## 13. Garanzia

---

"Il produttore garantisce al primo acquirente, indicato nel certificato di garanzia, che l'apparecchio non presenta difetti di alcun tipo per la durata di due anni dall'acquisto, ad eccezione delle batterie. La garanzia copre soltanto le riparazioni e / o la sostituzione dello strumento, a discrezione del produttore.

Eventuali difetti che dovessero evidenziarsi in seguito a un uso improprio da parte dell'acquirente o di terzi, segni di usura naturali o difetti visibili che non influenzano il buon funzionamento dello strumento di misurazione non sono contemplati nella garanzia. È possibile rivalersi dei possibili difetti che dovessero evidenziarsi nello strumento, secondo quanto previsto dai termini della garanzia, se insieme allo strumento viene anche esibito il certificato di garanzia che riporta la data e il timbro del rivenditore.

In caso di rivalsa della garanzia il produttore provvederà a risarcire le spese di trasporto. La durata della garanzia non viene prolungata in seguito ad interventi di riparazione o la sostituzione con pezzi di ricambio.

Non sono previsti altri diritti salvo diversa indicazione da parte di norme nazionali da applicare necessariamente. Il produttore non si assume inoltre alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti, perdite o spese sostenute in correlazione con l'utilizzo dell'apparecchio o per l'impossibilità dell'uso dell'apparecchio per un qualsiasi scopo. Sono escluse garanzie confidenziali per l'utilizzo o l'idoneità per un determinato fine."



## 14. Dichiarazione di conformità CE



**Dichiarazione di conformità  
Declaration of Conformity  
Déclaration de Conformité**



Noi/We/Nous **SOLA-Messwerkzeuge GmbH, A-6840 Götzis, Austria**

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto(i)  
declare under our sole responsibility that the Product(s)  
déclarons sous notre seule responsabilité que le(s) produit(s)

### **PLANO 3D GREEN**

al quale si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti norme.  
to which this declarations relates is in conformity with the following standards.  
auquel(s) se réfère cette déclaration est conforme aux normes.

**PLANO 3D GREEN:  
EN 60825-1:2014**

Secondo le disposizioni della direttiva(e)  
Following the provisions of Directive(s)  
Conformément aux dispositions de(s) Directive(s)

**Compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE  
Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE**

SOLA-Messwerkzeuge GmbH

Mag. Wolfgang Scheyer CEO

SOLA-Messwerkzeuge GmbH, Unteres Tobel 25, A-6840 Götzis, Austria  
Phone +43(0)5523 53380, sola@sola.at, www.sola.at